



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 22.06.2017 (SK) Verzia 8.7

Brake Cleaner Spray

! ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov

Brake Cleaner Spray
Code-Nr. 112030

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčany účel / odporúčané účely použitia

Technické aerosóly

1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Úsek, ktorý Vám podá informácie

Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0
Telefax +49(0)251 / 9322 - 244
E-mail (odborná osoba):
msds@weicon.de

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÝ KONTAKT/NÚDZOVÝ KONTAKT PRE DOPRAVU -
Slovensko (24h): Tel: ++44 1235 239670 (slovensky,
anglicky)
NTIC SK: Tel: +421 2 5477 4166 (slovensky)

výrobca

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Núdzové telefónne číslo

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

! ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Triedy nebezpečnosti a kategórie nebezpečnosti	Bezpečnostné pokyny	Proces triedenia
Aerosol 1	H222, H229	
Skin Irrit. 2	H315	
STOT SE 3	H336	
Aquatic Chronic 2	H411	

Bezpečnostné pokyny

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H315	Dráždi kožu.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania**Označovanie - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS02



GHS07



GHS09

Signálové slovo

Nebezpečenstvo

Bezpečnostné pokyny

- H222 Mimoriadne horľavý aerosól.
H229 Nádobu je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H315 Dráždi kožu.
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné pokyny

- P102 Uchovávať mimo dosahu detí.
P210 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P261 Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.
P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky.
P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P301 + P310 PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P302 + P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
P304 + P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P312 Po expozícii alebo pri zdravotných problémoch: volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P332 + P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P362 Kontaminovaný odev vyzlečte.
P403 + P235 Uchovávať na dobre vetranom mieste. Uchovávať v chlade.
P405 Uchovávať uzamknuté.
P410 + P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/122°F.
P501 Likvidujte ako nebezpečný odpad.

Osobitné pravidlá pre doplňujúce prvky označovania určitých zmesí

Obsahuje (R)-(+)-limonén. Može vyvolávať alergické reakcie.

2.3. Iná nebezpečnosť

Produkt má umrtvujúci/narkózný účinok.

Špeciálne upozornenia na riziká pre ľudí a životné prostredie

Pri extenzívnom používaní môže dochádzať k tvorbe horľavých/zápalných zmesí para-vzduch.

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

ODDIEL 3: Zloženie/ Informácie o zložkách**3.1. Látky**

nepoužiteľný

3.2. Zmesi**Chemická charakteristika**

Zmes účinných látok s hnacím plynom

Nebezpečné obsahové látky

CAS-č.	ES-č.	Označenie	[hmot- %]	Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	etanol	3 - 9,99	Flam. Liq. 2, H225
106-97-8	203-448-7	bután	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Pentán	10 - 24,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-49-0	265-151-9	Nafta (ropa) ošetrená vodíkom, bez arómatov (Nota P: < 0,1% benzolu	50 - 74,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
74-98-6	200-827-9	propán	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

REACH

CAS-č.	Označenie	REACH registr.čís.
64-17-5	etanol	01-2119457610-43-XXXX
64742-49-0	Nafta (ropa) ošetrená vodíkom, bez arómatov (Nota P: < 0,1% benzolu	01-2119475514-35-xxxx
74-98-6	propán	01-2119486944-21

Dodatočné pokyny

< 0,1% benzolu (benzény)

! Označenie zloženia látok podľa predpisu ES č.648/2004, dodatku VII

< 5 % parfumy (D-LIMONENE)

30 % a viac alifatické uhľovodíky

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné pokyny**

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

po nadýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri ťažkostiach vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou

Pri kontakte s pokožkou túto poumývajte vodou a mydlom.

Pri pretrvávajúcom dráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Po očnom kontakte

Pri kontakte s očami tieto dôkladne vypláchnite vodou a konzultujte s lekárom.

po prehltnutí

Neprivádzajte žiadne dávanie.

V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.



4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania
Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

! ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok

pena, odolná proti alkoholu
hasiaci prášok
Kysličník uhličitý
Vodná hmla

! Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

5.3. Rady pre požiarnikov

Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru

Hasenie, záchranárske práce a vypratávanie pod vplyvom plynov z požiaru a z karbonizácie uhlia sa smú vykonávať iba s použitím dôkladného ochranného dýchacieho prístroja.

Iné pokyny

Ohrozené nádoby ochladzujte prúdom vody.

Zvyšky požiaru a kontaminovanú vodu z hasenia musia byť zlikvidované v súlade s miestnymi úradnými predpismi.

! ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

Dbajte na dostatočné vetranie.
Používajte osobný ochranný odev.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Pri znečistení vôd alebo kanalizácie informujte kompetentné úrady.
Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.
Nedovoľte, aby sa dostal do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

nechať odpariť.
Odstráňte v súlade s predpismi.
Zvyšky pozbierajte pomocou vhodného materiálu viažuceho kvapaliny.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7
Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13
Osobná ochrana: pozri odstavec 8

! ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

! Pokyny pre bezpečné použitie

Postarajte sa o dobré vetranie miestnosti, prípadne o odsávanie na pracovisku.
Nádobu otvárajte a manipulujte s ňou opatrne!



Brake Cleaner Spray

Všeobecné ochrana opatrenia

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Nevdychujte plyny/pary/aerosóly.

Hygienické opatrenia

Pri práci nejedzte, nepite, alebo nešnupajte.
Nepribližujte k potravinám a nápojom.
Skladujte oddelene od potravín a krmív.
Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

Pokyny k ochrane pred požiarmi a výbuchmi

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
Nestriekajte proti plameňu alebo na rozžeravené telesá.
Po použití neotvárajte nasilu, ani nespáľujte.
Pary môžu so vzduchom tvoriť explozívnu zmes.
Vykonajte opatrenia voči elektrostatickému výboju.
Zabráňte tvorbe horúčavy.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavka na skladovacie priestory a nádoby

Udržiavajte tesne uzatvorené v originálnych obaloch.
Dodržiavajte úradné predpisy pre skladovanie obalov pod tlakom.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Nepribližujte k zápalným látkam.

Ďalšie údaje k podmienkam skladovania

Skladovanie: v chlade a v suchu.
Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
Uchovávajte nádobu na dobre vetranom mieste.
Teplota skladovania nesmie prekročiť nad 50 °C.
Odporúčaná teplota skladovania: izbová teplota.

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Odporúčanie (odporúčania pri určitom použití)

Pozri v odstavci 1.2

! ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Orientačné hraničné hodnoty pracoviska (91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES alebo 2009/161/EÚ)

CAS-č.	Označenie	druh	[mg/m ³]	[ppm]	Poznámka
109-66-0	Pentán	8 hodín	3000	1000	

Hodnoty DNEL/PNEC

DNEL zamestnanec

CAS-č.	Pracovná látka	Hodnota	druh	Poznámka
109-66-0	Pentán	432 mg/kg	DNEL Dlhý čas kožný (systemicky)	
		3003 mg/m ³	DNEL Dlhý čas inhalačný (systemicky)	
		1900 mg/m ³	DNEL akútna inhalačný (lokálny)	
64-17-5	etanol	950 mg/m ³	DNEL akútna inhalačný (systemicky)	
		343 mg/kg	DNEL Dlhý čas kožný (systemicky)	



Dodatočné pokyny

Dodržiavajte národné a lokálne zákonné predpisy.

8.2. Kontrola expozície

Ochrana dýchania

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

Krátkodobý filtračný prístroj, filter A/P2

Ochrana rúk

Typ ochranných rukavíc voči chemikáliám je potrebné zvoliť v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok - špecificky podľa pracoviska.

Rukavice (odolné voči rozpúšťadlám)

Odporúča sa odolnosť voči chemikáliám vyššie menovaných ochranných rukavíc pre špeciálne použitie konzultovať s výrobcom rukavíc.

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia, hrúbka zavlhčenia]: Nitril, 0,4 mm, 60 min, 480 min. Z.B. "Camatril Profi" der Firma KCL Email: Vertrieb@kcl.de

Ochrana očí

Tesné uzavreté ochranné okuliare

Iné ochranné opatrenia

Ochranný pracovný odev

Vhodné technické riadiace zariadenia

Zabezpečte dostatočné vetranie.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

výzor

Aerosól

Farba

bezfarebný, číry

Zápach

charakteristický

Prah zápachu

neurčitý

Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
pH hodnota	neurčitý				
Bod varu	nepoužiteľný				
Bod tavenia / Bod mrazu	neurčitý				
Bod vzplanutia	nepoužiteľný				Aerosól
Vyparovacia rýchlosť	neurčitý				
Zápalnosť (pevné látky)	neurčitý				
Zápalnosť (plyn)	neurčitý				
Zápalná teplota	200 °C				
Teplota samovznietenia					Žiadne samovznietenie až do bodu tavenia.



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 22.06.2017 (SK) Verzia 8.7

Brake Cleaner Spray

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
Spodná hranica výbušnosti	0,8 Vol-%				
Horná hranica výbušnosti	15 Vol-%				
Tlak pary	573 hPa	20 °C			
Relatívna hustota	0,669 g/cm ³	20 °C			
Hustota pár	neurčitý				
Rozpustnosť vo vode	5 g/l	20 °C			
Rozpustnosť / iné	neurčitý				
Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody (log P O/W)	neurčitý				
Teplota rozkladu	neurčitý				
Viskozita 1	neurčitý				
Obsah rozpúšťadla	100 %				

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Výbušné vlastnosti

Produkt nie je explozívne nebezpečný, avšak možná je tvorba nebezpečných explozívnych zmesí vzduchu/pary.

9.2. Ďalšie informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

! ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť

Nepribližujte k horúcim zdrojom.

Nevyčistené prázdne nádoby môžu obsahovať produktové plyny, ktoré tvoria so vzduchom explozívne zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 22.06.2017 (SK) Verzia 8.7

Brake Cleaner Spray

Termický rozklad

Poznámka Žiaden rozklad pri použití v súlade s určením.

! ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch

Akútna toxicita/Dráždivý účinok / senzibilizácia

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
SD50 akútna ústný	> 5840 mg/kg	Potkan		Údaje sa vzťahujú na hlavnú zložku.
SD50 akútna kožný	> 2920 mg/kg	Králik		Údaje sa vzťahujú na hlavný komponent.
SD50 akútna inhalačný	> 25 mg/l (4 h)	Potkan		Údaje sa vzťahujú na hlavný komponent.
Dráždivý účinok na pokožke	Dráždivý			
Dráždivý účinok na oči	mierny dráždivý účinok – nepodlieha povinnosti označovania			
Senzibilizácia po kontakte s pokožkou	nesenzibilizovateľný			

Skúsenosti z praxe

Dráždi dýchacie cesty.
Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.
Dráždi sliznice.
Inhalácia je príčinou narkotického pôsobenia/opojenia.

! Všeobecné poznámky

S produktom manipulujte s opatrnosťou bežnou pre chemikálie.
Nedajú sa vylúčiť ďalšie nebezpečné vlastnosti.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekotoxické účinky

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
Rýb	LL/EL/IL50 11,4 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-49-0
Dafnia	NOEC 0,17 mg/l (21 d)	Daphnia magna		CAS: 64742-49-0
Riasy	EC50 10,7 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		pentán

12.2. Stálosť a odbúrateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 22.06.2017 (SK) Verzia 8.7

Brake Cleaner Spray

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Všeobecné pokyny

Ohrozenie pitnej vody už pri úniku malých množstiev do pôdy.

Jedovaté pre ryby

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

Produkt sa nesmie dostať do spodnej vody alebo do povrchových vôd.

Produkt sa nesmie dostať ani do vôd, ani do kanalizácie alebo do čističiek.

Škodlivý pre ryby a baktérie.

! ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Kód odpadu

15 01 10*

Označenie odpadu

obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

Odpady označené hviezdíčkou sa považujú za nebezpečné odpady podľa smernice 2008/98/ES o nebezpečných odpadoch.

Odporúčanie pre produkt

Odstráňte pri dodržaní miestnych úradných ustanovení.

Odporúčanie pre obal

Likvidácia v súlade s miestnymi predpismi.

! Všeobecné pokyny

Pre riadnu likvidáciu odpadu dózu vystriekajte do prázdna.

Die Zuordnung der Abfallschlüsselnummern/Abfallbezeichnungen ist entsprechend EAKV branchen- und prozessspezifisch durchzuführen.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	1950	1950	1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN	AEROSÓLY	AEROSOLS (Naphta (Petroleum), Pentane)	Aerosols, flammable
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	2.1	2.1	2.1
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	Áno	Áno	Áno

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Plyn



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 22.06.2017 (SK) Verzia 8.7

Brake Cleaner Spray

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC
nepoužiteľný

Pozemná doprava ADR/RID

Nálepky označujúce nebezpečenstvo 2.1
Kód obmedzenia v tuneli D
Klasifikačný kód 5F
Beförderung als "Begrenzte Menge" gemäß Kapitel 3.4 ADR

Lodná doprava IMDG

MARINE POLLUTANT

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Smernice o VOC

Koncentrácia VOC	99,98 %
VOC hraničná hodnota	668,9 g/L

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

! ODDIEL 16: Iné informácie

! Odporúčané použitie a obmedzenia

Dodržiavajte existujúce národné a lokálne zákony ohľadom chemikálií.
Len pre profesionálnych užívateľov.

Ďalšie informácie

Každý užívateľ musí na vlastnú zodpovednosť realizovať špeciálne národné nariadenia!
Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí a slúžia na to, aby bol produkt popísaný s ohľadom na bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať. Nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu.
Prosíme, dodržte doplňujúce informácie! Naše bezpečnostné dátové listy boli zostavené podľa platných smerníc EÚ, BEZ zohľadnenia špeciálnych národných predpisov ohľadom nakladania s nebezpečnými látkami a chemikáliami.
Danish MAL code: 5-3

Pokyny na zmenu: "!" = Údaje v porovnaní s prvou verziou sa zmenili. Predchádzajúca verzia: 8.6

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.